

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 27 november 1997

inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties betreffende het aannemen van eenvormige technische eisen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van goedkeuringen verleend op basis van deze eisen („Herziene overeenkomst van 1958”)

(97/836/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A en artikel 113 juncto artikel 228, lid 2, eerste zin, artikel 228, lid 3, tweede alinea, en artikel 228, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien de instemming van het Europees Parlement ⁽²⁾,

- (1) Overwegende dat de Raad bij besluit van 23 oktober 1990 de Commissie heeft gemachtigd deel te nemen aan onderhandelingen over de herziening van de op 20 maart 1958 te Genève gesloten overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (ECE) betreffende de vaststelling van uniforme voorwaarden voor de goedkeuring en wederzijdse erkenning van de goedkeuring van uitrustingen en onderdelen van motorvoertuigen;
- (2) Overwegende dat de overeenkomst van 1958 is herzien;
- (3) Overwegende dat de Gemeenschap ingevolge voornoemde onderhandelingen de mogelijkheid heeft partij bij de herziene overeenkomst te worden als regionale organisatie voor economische integratie waarvan de lidstaten bevoegdheden op het onder de overeenkomst vallende gebied hebben overgedragen;

- (4) Overwegende dat de toetreding tot de herziene overeenkomst aansluit bij een doelstelling van de gemeenschappelijke handelspolitiek zoals vervat in artikel 113 van het Verdrag omdat daarbij wordt gestreefd naar de opheffing van technische handelsbelemmeringen voor motorvoertuigen tussen de partijen bij de overeenkomst; dat de deelneming van de Gemeenschap meer gewicht zal verlenen aan de in het kader van deze overeenkomst verrichte harmonisatiewerkzaamheden en aldus de toegang tot markten in derde landen kan vergemakkelijken; dat deze deelneming een samenhang teweeg moet brengen tussen de in het kader van de herziene overeenkomst vastgestelde „reglementen” en de communautaire wetgeving terzake;

- (5) Overwegende dat de typegoedkeuring van motorvoertuigen en de technische harmonisatie plaatsvinden op basis van richtlijnen betreffende systemen, onderdelen en technische eenheden van voertuigen, waarvoor de juridische grondslag wordt gevormd door artikel 100 A van het Verdrag dat de totstandbrenging en de werking van de interne markt beoogt, en dat de harmonisatie sinds 1 januari 1996 voor voertuigen van categorie M₁ een totaal en verplicht karakter heeft op grond van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan ⁽³⁾ en de bijzondere richtlijnen voor deze categorie voertuigen;

⁽¹⁾ PB C 69 van 7. 3. 1996, blz. 4.

⁽²⁾ Instemming betuigd op 21 november 1997 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/27/EG (PB L 169 van 8. 7. 1996, blz. 1).

- (6) Overwegende dat toetreding tot de herziene overeenkomst door de Gemeenschap meebrengt dat bepaalde besluiten die volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag zijn vastgesteld, moeten worden gewijzigd; dat bijgevolg de instemming van het Europees Parlement is vereist;
- (7) Overwegende dat de zogeheten „reglementen”, die binnen de instanties van de herziene overeenkomst zijn vastgesteld, voor de Gemeenschap een bindend karakter zullen krijgen na het verstrijken van een termijn van zes maanden vanaf de kennisgeving daarvan, voorzover de Gemeenschap daartegen geen bezwaar heeft aangetekend; dat derhalve dient te worden bepaald dat de stemming van de Gemeenschap met betrekking tot dergelijke besluiten, voorzover deze geen eenvoudige aanpassing aan de technische vooruitgang vormen, wordt voorafgegaan door een besluit dat wordt vastgesteld volgens dezelfde procedure die voor de toetreding tot de herziene overeenkomst geldt;
- (8) Overwegende evenwel dat indien de vaststelling van een dergelijk reglement slechts een aanpassing aan de technische vooruitgang vormt, de stem van de Gemeenschap kan worden bepaald volgens de procedure voor technische aanpassing van de richtlijnen inzake typegoedkeuring van voertuigen;
- (9) Overwegende dat het dienstig is praktische regelingen vast te stellen inzake de deelname van de Gemeenschap en de lidstaten aan de herziene overeenkomst;
- (10) Overwegende dat de herziene overeenkomst voor een wijziging daarvan in een vereenvoudigde procedure voorziet; dat op communautair niveau voor een besluitvorming dient te worden gezorgd die rekening houdt met de verplichtingen van deze procedure;
- (11) Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in de herziene overeenkomst iedere nieuwe partij bij de overeenkomst de mogelijkheid heeft om bij het neerleggen van de toetredingsakten tegelijkertijd te verklaren dat zij niet wenst te zijn gebonden door bepaalde, door haar nader aan te geven VN/ECE-reglementen; dat de Gemeenschap gebruik wenst te maken van deze bepaling, teneinde zich enerzijds onmiddellijk aan te sluiten bij de lijst van reglementen die essentieel worden geacht voor de goede werking van het typegoedkeuringssysteem voor voertuigen, zoals reeds vastgesteld in de Richtlijnen 70/156/EEG, 74/150/EEG⁽¹⁾ en 92/61/EEG⁽²⁾ en anderzijds voor elk geval afzonderlijk de mogelijkheid te onderzoeken om zich later bij de overige reglementen aan te sluiten, afhankelijk van het belang daarvan met betrekking tot de typegoedkeuring van voertuigen op communautair alsmede op internationaal niveau;
- (12) Overwegende dat deze toetreding geen afbreuk doet aan de mogelijkheid om de toepassing van de

VN/ECE-reglementen van de door de Gemeenschap aangenomen lijst te beëindigen, overeenkomstig artikel 1, lid 6, van de herziene overeenkomst; dat deze beëindiging met name betrekking zal hebben op gevallen waarin de Gemeenschap inzake emissies van vervuilende stoffen en geluid strengere grenswaarden aanneemt en de daarmee overeenstemmende VN/ECE-reglementen niet dienovereenkomstig zijn gewijzigd;

- (13) Overwegende dat, in zoverre de Europese Gemeenschap niet toetreedt tot alle VN/ECE-reglementen maar tot een welbepaalde lijst van die reglementen die essentieel worden geacht voor de goede werking van de typegoedkeuringsprocedure voor voertuigen, de lidstaten die reglementen hebben ondertekend waar de Gemeenschap zich niet bij aansluit, in staat dienen te worden gesteld verder te zorgen voor het beheer en de ontwikkeling daarvan;
- (14) Overwegende dat de lidstaten zich er overeenkomstig artikel 234 van het Verdrag moeten van vergewissen dat er geen onverenigbaarheid bestaat tussen reeds ondertekende VN/ECE-reglementen waar de Gemeenschap zich niet bij aansluit en de huidige communautaire regelgeving terzake;
- (15) Overwegende dat de aanvaarding van de VN/ECE-reglementen door de lidstaten niet onverenigbaar mag zijn met de Richtlijnen 70/156/EEG, 74/150/EEG en 92/61/EEG, en moet sporen met de procedures van Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften⁽³⁾;
- (16) Overwegende dat het volgens de regels van de Gemeenschap de taak van de lidstaten is de uit de artikelen 2, 4 en 5 van de herziene overeenkomst voortvloeiende verplichtingen ten uitvoer te leggen,

BESLUIT:

Artikel 1

De Gemeenschap treedt toe tot de overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties betreffende het aannemen van eenvormige technische eisen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van goedkeuring verleend op basis van deze eisen, hierna te noemen de „herziene overeenkomst”.

De tekst van de herziene overeenkomst gaat in bijlage I bij dit besluit.

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om de toetredingsakte neder te leggen overeenkomstig artikel 6, lid 3, van de herziene overeenkomst en de in bijlage IV vervatte kennisgeving te doen.

⁽¹⁾ PB L 84 van 24. 3. 1974, blz. 10. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

⁽²⁾ PB L 225 van 10. 8. 1992, blz. 72. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

⁽³⁾ PB L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 96/139/EG van de Commissie (PB L 32 van 10. 2. 1996, blz. 31).

Artikel 3

1. Overeenkomstig artikel 1, lid 5, van de herziene overeenkomst verklaart de Gemeenschap haar toetreding te beperken tot de toepassing van de VN/ECE-reglementen waarvan de lijst in bijlage II bij dit besluit is opgenomen.
2. Overeenkomstig artikel 1, lid 6, van de herziene overeenkomst kan de Gemeenschap, krachtens de procedure van artikel 4, lid 2, tweede streepje, besluiten de toepassing van een eerder door haar aangenomen VN/ECE-reglement te beëindigen.
3. Overeenkomstig artikel 1, lid 7, van de herziene overeenkomst kan de Gemeenschap, krachtens de procedure van artikel 4, lid 2, tweede streepje, besluiten één, een aantal of het geheel van de VN/ECE-reglementen toe te passen die zij op het ogenblik van haar toetreding tot de herziene overeenkomst niet heeft aanvaard.

Artikel 4

1. De praktische regelingen met betrekking tot de deelname van de Gemeenschap en de lidstaten aan de werkzaamheden van de VN/ECE worden in bijlage III uiteengezet.

De bijdrage van de Gemeenschap met betrekking tot de prioriteiten van het werkprogramma van de VN/ECE wordt bepaald overeenkomstig de in bijlage III, punt 1, uiteengezette procedure.

2. De Gemeenschap stemt voor de vaststelling van een ontwerp van VN/ECE-reglement of een ontwerp tot wijziging van een reglement:
 - indien, bij aanpassing van een door haar aanvaard bestaand reglement aan de technische vooruitgang, het ontwerp is goedgekeurd overeenkomstig de procedure van artikel 13 van Richtlijn 70/156/EEG;
 - in de overige gevallen, indien het ontwerp op voorstel van de Commissie en met instemming van het Europees Parlement met gekwalificeerde meerderheid van stemmen door de Raad is goedgekeurd.
3. Indien een reglement of een wijziging in een VN/ECE-reglement wordt aangenomen zonder dat de Gemeenschap ervoor gestemd heeft, maakt de Gemeenschap er overeenkomstig artikel 1, lid 2, tweede alinea, van de herziene overeenkomst bezwaar tegen.
4. In de veronderstelling dat de Gemeenschap voor een VN-ECE/reglement of een wijziging in een reglement stemt, wordt in het besluit ook vermeld of dat reglement al dan niet deel zal uitmaken van de gehele communau-

taire regeling voor typegoedkeuring van voertuigen en in de plaats zal komen van de binnen de Gemeenschap geldende wetgeving.

5. De VN/ECE-reglementen en wijzigingen in de VN/ECE-reglementen die bindend zijn voor de Gemeenschap worden in de officiële talen van de Gemeenschappen bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* alvorens zij in werking treden.

Artikel 5

1. Over voorstellen voor wijzigingen van de herziene overeenkomst die namens de Gemeenschap aan de partijen bij de overeenkomst worden voorgelegd, neemt de Raad op voorstel van de Commissie en na advies van het Europees Parlement een besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

2. Het besluit om al dan niet bezwaar aan te tekenen tegen door andere partijen ingediende voorstellen voor wijzigingen van de herziene overeenkomst wordt genomen overeenkomstig de procedure voor de toetreding tot genoemde overeenkomst. Indien deze procedure één week voor het verstrijken van de termijn als bedoeld in artikel 13, lid 2, van de herziene overeenkomst niet is beëindigd, tekent de Commissie namens de Gemeenschap vóór het verstrijken van de termijn bezwaar aan tegen de wijziging.

Artikel 6

Lidstaten die VN/ECE-reglementen waardoor de Gemeenschap niet gebonden is, zullen aanvaarden of hebben aanvaard, kunnen voor het beheer en de ontwikkeling daarvan blijven zorgen door het aannemen van wijzigingen naar gelang van de vooruitgang van de techniek, waarbij zij er zorg voor dragen dat:

- aanvaarding van deze reglementen niet onverenigbaar is met de Richtlijnen 70/156/EEG, 74/150/EEG en 92/61/EEG; en
- de procedures van Richtlijn 83/189/EEG worden gevolgd.

Gedaan te Brussel, 27 november 1997.

Voor de Raad
De Voorzitter
G. WOHLFART

BIJLAGE I

ECONOMISCHE COMMISSIE VOOR EUROPA
COMITÉ INLAND TRANSPORT

OVEREENKOMST

betreffende het aannemen van eenvormige technische voorschriften die van toepassing zijn op voertuigen op wielen, uitrustingsstukken en onderdelen die in een voertuig op wielen kunnen worden gemonteerd of gebruikt en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van overeenkomstig deze voorschriften verleende goedkeuringen (*)

Herziening 2

(met de wijzigingen die op 16 oktober 1995 van kracht zijn geworden)



VERENIGDE NATIES

(*) Oude titel van de overeenkomst:

Overeenkomst betreffende het aannemen van eenvormige goedkeuringsvoorwaarden en de wederzijdse erkenning van goedkeuring van uitrustingsstukken en onderdelen van motorrijtuigen; Genève, 20 maart 1958.

OVEREENKOMST

betreffende het aannemen van eenvormige technische voorschriften die van toepassing zijn op voertuigen op wielen, uitrustingsstukken en onderdelen die in een voertuig op wielen kunnen worden gemonteerd of gebruikt en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van overeenkomstig deze voorschriften verleende goedkeuringen

PREAMBULE

DE OVEREENKOMSTSLUITENDE PARTIJEN,

BESLOTEN HEBBENDE TOT wijziging van de overeenkomst betreffende het aannemen van eenvormige goedkeuringsvoorwaarden en de wederzijdse erkenning van goedkeuring van uitrustingsstukken en onderdelen van motorrijtuigen; Genève, 20 maart 1958,

VERLANGEND eenvormige technische voorschriften vast te stellen waaraan bepaalde voertuigen op wielen, uitrustingsstukken en onderdelen ten minste moeten voldoen om in hun landen te worden gebruikt,

VERLANGEND telkens als dat mogelijk zal zijn, deze voorschriften in hun landen te doen aannemen,

VERLANGEND in hun landen het gebruik van de voertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die aldus overeenkomstig deze voorschriften door de bevoegde autoriteiten van een andere overeenkomstsluitende partij zijn goedgekeurd, te vergemakkelijken,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

1. De overeenkomstsluitende partijen stellen, door bemiddeling van een comité van beheer, dat uit alle overeenkomstsluitende partijen is samengesteld overeenkomstig het reglement van orde in aanhangsel 1, en op de grondslag van het bepaalde in de navolgende leden en artikelen, reglementen vast voor voertuigen op wielen en voor uitrustingsstukken en onderdelen die in een voertuig op wielen kunnen worden gemonteerd of gebruikt. De technische voorschriften bevatten eventueel varianten: voor zover mogelijk zijn zij toegespitst op de prestaties en voorzien zij in beproevingsmethoden. Ten behoeve van overeenkomstsluitende partijen die besloten hebben reglementen toe te passen in het kader van het typegoedkeuringsstelsel, zijn voorwaarden vastgesteld voor het verlenen van typegoedkeuringen en de wederzijdse erkenning daarvan.

In deze overeenkomst wordt verstaan onder:

- de termen „voertuigen op wielen, uitrustingsstukken en onderdelen”, alle voertuigen op wielen, uitrustingsstukken en onderdelen waarvan de kenmerken in verband staan met verkeersveiligheid, milieubescherming en energiebesparing;
- de term „typegoedkeuring met betrekking tot een reglement”, de administratieve procedure waarbij de bevoegde autoriteiten van een overeenkomstsluitende partij, na de vereiste verificaties te hebben verricht, verklaren dat een door de fabrikant aangeboden voertuig, uitrustingsstuk of onderdeel in overeenstemming is met de specificaties van het betreffende reglement.

De fabrikant verklaart vervolgens dat elk voertuig, uitrustingsstuk of onderdeel dat hij in de handel brengt, op precies dezelfde wijze is vervaardigd als het goedgekeurde product.

Voor de toepassing van de reglementen kunnen buiten de typegoedkeuring nog veel andere administratieve procedures worden bedacht. De enige alternatieve procedure die algemeen bekend is en in bepaalde lidstaten van de Economische Commissie voor Europa wordt toegepast, is de „zelfcertificatie” waarbij de fabrikant, zonder enige voorafgaande administratieve controle, verklaart dat elk product dat hij in de handel brengt in overeenstemming is met het betreffende reglement: de bevoegde administratieve instanties kunnen door middel van steekproeven op de markt verifiëren of de betrokken producten inderdaad in overeenstemming zijn met het betreffende reglement.

2. Het comité van beheer wordt samengesteld uit alle overeenkomstsluitende partijen overeenkomstig het reglement van orde zoals weergegeven in aanhangsel 1. Na vaststelling van een reglement volgens de procedure in aanhangsel 1 deelt het comité van beheer de tekst ervan mee aan de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, hierna te noemen „secretaris-generaal”. De secretaris-generaal brengt vervolgens zo spoedig mogelijk dit reglement ter kennis van de overeenkomstsluitende partijen.

Het reglement wordt geacht te zijn aangenomen, tenzij binnen zes maanden na de datum van kennisgeving door de secretaris-generaal meer dan een derde van de partijen die op het tijdstip van de kennisgeving de overeenkomst hebben gesloten, de secretaris-generaal hebben meege-deeld dat zij niet instemmen met het reglement.

Het reglement omschrijft nauwkeurig:

- a) de desbetreffende voertuigen op wielen, uitrustingsstukken of onderdelen;
- b) de technische voorschriften die eventueel varianten omvatten;
- c) de beproevingsmethoden die moeten aantonen dat de prestaties aan de voorschriften voldoen;
- d) de voorwaarden voor het verlenen van typegoedkeuring en de wederzijdse erkenning daarvan, eventueel met inbegrip van de goedkeuringsmerken en de voorwaarden die de overeenstemming van de productie moeten waarborgen;
- e) de datum of data van inwerkingtreding van het reglement.

Het reglement kan, indien nodig, door de bevoegde autoriteiten erkende laboratoria vermelden, waar de goedkeuringsproeven voor typen uitrustingsstukken en onderdelen van voertuigen op wielen welke ter goedkeuring zijn aangeboden, moeten worden uitgevoerd.

3. Na aanneming van een reglement stelt de secretaris-generaal zo spoedig mogelijk alle overeenkomstsluitende partijen daarvan in kennis, met vermelding van de partijen die bezwaar hebben aangetekend en waarvoor het reglement niet in werking zal treden.

4. Het aangenomen reglement treedt op de datum of de data die daarin zijn vermeld, als reglement behorend bij deze overeenkomst in werking ten aanzien van alle overeenkomstsluitende partijen die niet te kennen hebben gegeven dat zij er niet mee instemmen.

5. Elke nieuwe partij kan bij het nederleggen van de akte van toetreding verklaren dat zij niet is gebonden door bepaalde reglementen die bij deze overeenkomst behoren, of dat zij door geen enkele daarvan is gebonden. Indien op dat ogenblik de werkwijze van de leden 2, 3 en 4 van dit artikel voor een ontwerpreglement of een aangenomen reglement wordt gevolgd, deelt de secretaris-generaal dit ontwerp aan de nieuwe overeenkomstsluitende partij mee en het ontwerp treedt ten aanzien van deze nieuwe overeenkomstsluitende partij slechts in werking als reglement onder de voorwaarden genoemd in lid 4 van dit artikel. De secretaris-generaal deelt aan alle overeenkomstsluitende partijen de datum van deze inwerkingtreding mee. Hij deelt hun eveneens alle verklaringen mee die de overeenkomstsluitende partijen betreffende het niet-toepassen van bepaalde reglementen ingevolge dit lid hebben afgelegd.

6. Elke overeenkomstsluitende partij die een reglement toepast, kan te allen tijde, met een termijn van één jaar, aan de secretaris-generaal kennis geven dat haar bevoegde autoriteiten dit reglement niet langer toepassen. De secretaris-generaal deelt deze kennisgeving aan de andere overeenkomstsluitende partijen mee.

Nadat goedkeuringen zijn verleend, blijven zij van kracht tot het tijdstip waarop zij werden ingetrokken.

Indien een overeenkomstsluitende partij niet langer goedkeuringen uit hoofde van een reglement afgeeft, heeft zij de volgende verplichtingen:

- Zij moet ervoor zorgen dat er verder controle wordt uitgeoefend op de fabricage van producten waarvoor zij tot dusver typegoedkeuringen heeft verleend.
- Zij moet de nodige maatregelen, als bedoeld in artikel 4, nemen wanneer zij door een overeenkomstsluitende partij die het reglement blijft toepassen, in kennis wordt gesteld van een gebrek aan overeenstemming.
- Zij moet de bevoegde autoriteiten van de andere overeenkomstsluitende partijen in kennis blijven stellen van de intrekking van goedkeuringen, zoals bedoeld in artikel 5.
- Zij moet verder uitbreidingen voor bestaande goedkeuringen blijven verlenen.

7. Elke overeenkomstsluitende partij die een reglement niet toepast, kan te allen tijde aan de secretaris-generaal kennis geven dat zij dit reglement voortaan wenst toe te passen: het reglement treedt ten aanzien van deze partij in werking op de zestigste dag na deze kennisgeving. De secretaris-generaal geeft aan alle overeenkomstsluitende partijen kennis van iedere inwerkingtreding van een reglement ten aanzien van een nieuwe overeenkomstsluitende partij, welke zich voordoet ingevolge dit lid.

8. De overeenkomstsluitende partijen ten aanzien waarvan een reglement in werking is, worden in deze overeenkomst verder genoemd „overeenkomstsluitende partijen die een reglement toepassen”.

Artikel 2

Elke overeenkomstsluitende partij die bij de toepassing van reglementen voornamelijk gebruikmaakt van het typegoedkeuringssysteem, verleent de typegoedkeuringsmerken en de goedkeuringsmerken als beschreven in elk reglement voor de typen voertuigen op wielen, uitrustingsstukken en onderdelen die onder dit reglement vallen, mits zij over de vereiste technische bevoegdheden beschikt en de maatregelen afdoend acht die de overeenstemming van de productie met het goedgekeurde type moeten waarborgen, zoals omschreven in aanhangsel 2. Iedere overeenkomstsluitende partij die een reglement toepast met gebruikmaking van het typegoedkeuringssysteem, weigert de typegoedkeurings- en goedkeuringsmerken, als bedoeld in het reglement, indien de bovengenoemde voorwaarden niet zijn vervuld.

Artikel 3

De voertuigen op wielen, uitrustingsstukken en onderdelen waarvoor door een overeenkomstsluitende partij typegoedkeuringen zijn verleend overeenkomstig artikel 2 van deze overeenkomst en die zijn vervaardigd op het grondgebied, hetzij van een overeenkomstsluitende partij die het desbetreffende reglement toepast, hetzij van een ander land dat is aangewezen door de overeenkomstsluitende partij die is overgegaan tot goedkeuring van de desbetreffende typen voertuigen op wielen, uitrustingsstukken of onderdelen, worden geacht in overeenstemming te zijn met de wetgeving van alle overeenkomstsluitende partijen die genoemd reglement toepassen.

Artikel 4

Indien de bevoegde autoriteiten van een overeenkomstsluitende partij die een reglement toepast met gebruikmaking van het typegoedkeuringssysteem, vaststellen dat bepaalde voertuigen op wielen, uitrustingsstukken of onderdelen, voorzien van de goedkeuringsmerken die krachtens dat reglement door één van de overeenkomstsluitende partijen zijn verleend, niet overeenkomstig het goedgekeurde type zijn, berichten zij zulks aan de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende partij die de goedkeuring verleende. Deze overeenkomstsluitende partij neemt dan de nodige maatregelen om het product weer in overeenstemming met het goedgekeurde type te brengen en bericht aan de andere overeenkomstsluitende partijen die het reglement toepassen met gebruikmaking van het typegoedkeuringssysteem de daartoe genomen maatregelen, welke zich eventueel kunnen uitstrekken tot intrekking van de goedkeuring. Ingeval de veiligheid van het wegverkeer of het milieu in gevaar gebracht dreigen te worden, licht de overeenkomstsluitende partij die de goedkeuring verleende, na in kennis te zijn gesteld van het gebrek aan overeenstemming van het (de) goedgekeurde typen, alle andere overeenkomstsluitende partijen over de situatie in. Deze partijen kunnen de verkoop en het gebruik van de desbetreffende voertuigen op wielen, uitrustingsstukken en onderdelen op hun grondgebied verbieden.

Artikel 5

De bevoegde autoriteiten van elke overeenkomstsluitende partij die een reglement toepast met gebruikmaking van het typegoedkeuringssysteem, zenden elke maand aan de bevoegde autoriteiten van de andere overeenkomstsluitende partijen een lijst van de goedkeuringen van voertuigen op wielen, uitrustingsstukken en onderdelen die zij in de afgelopen maand hebben geweigerd te verlenen of hebben ingetrokken; voorts zenden zij, wanneer zij een verzoek hebben ontvangen van de bevoegde autoriteiten van een andere overeenkomstsluitende partij die een reglement in overeenstemming met het typegoedkeuringssysteem toepast, onmiddellijk aan deze bevoegde autoriteiten een exemplaar van alle relevante informatie-documenten op basis waarvan zij hebben besloten de goedkeuring voor een onder het genoemde reglement vallende voertuig op wielen, uitrustingsstuk of onderdeel te verlenen, te weigeren of in te trekken.

Artikel 6

1. De staten die lid zijn van de Economische Commissie voor Europa, de staten die overeenkomstig paragraaf 8 van het mandaat van de commissie met adviserende bevoegdheid tot de commissie zijn toegelaten en de door de lidstaten van de Economische Commissie voor Europa opgerichte organisaties voor regionale economische integratie, waaraan de lidstaten daarvan bevoegdheden op onder deze overeenkomst vallende gebieden hebben overgedragen, met name voor het nemen van

besluiten die voor deze staten een verbindend karakter hebben, kunnen partij bij deze overeenkomst worden.

Voor het berekenen van het aantal stemmen voor de doeleinden van artikel 1, lid 2, en artikel 12, lid 2, beschikken de organisaties voor regionale economische integratie over een aantal stemmen dat gelijk is aan het aantal lidstaten daarvan die tevens lid zijn van de Economische Commissie voor Europa.

2. De staten die lid zijn van de Verenigde Naties en die ingevolge paragraaf 11 van het mandaat van de Economische Commissie voor Europa in aanmerking komen om aan bepaalde werkzaamheden van deze commissie deel te nemen alsook de organisaties voor regionale economische integratie waaraan deze staten, die daarvan lid zijn, bevoegdheden op onder deze overeenkomst vallende gebieden hebben overgedragen, met name om besluiten te nemen die voor hen een verbindend karakter hebben, kunnen partij bij deze overeenkomst worden.

Voor het berekenen van het aantal stemmen voor de doeleinden van artikel 1, lid 2, en artikel 12, lid 2, beschikken de organisaties voor regionale economische integratie over een aantal stemmen dat gelijk is aan het aantal lidstaten daarvan die tevens lid zijn van de Verenigde Naties.

3. De toetreding tot de gewijzigde overeenkomst door nieuwe overeenkomstsluitende partijen die geen partij zijn bij de overeenkomst van 1958, geschiedt door nederlegging van een akte bij de secretaris-generaal na de inwerkingtreding van de gewijzigde overeenkomst.

Artikel 7

1. De gewijzigde overeenkomst wordt geacht in werking te treden negen maanden na de datum van toezending daarvan door de secretaris-generaal aan alle partijen bij de overeenkomst van 1958.

2. De gewijzigde overeenkomst zal worden geacht niet in werking te zijn getreden indien binnen zes maanden na de datum van toezending daarvan door de secretaris-generaal de partijen bij de overeenkomst van 1958 een of ander bezwaar te kennen hebben gegeven.

3. Voor iedere nieuwe toetredende partij treedt de gewijzigde overeenkomst in werking op de zestigste dag na nederlegging van de akte van toetreding.

Artikel 8

1. Elke overeenkomstsluitende partij kan deze overeenkomst opzeggen door een tot de secretaris-generaal gerichte kennisgeving.

2. De opzegging wordt van kracht twaalf maanden na de datum van ontvangst door de secretaris-generaal van de kennisgeving van opzegging.

Artikel 9

1. Elke nieuwe overeenkomstsluitende partij uit hoofde van artikel 6 van deze overeenkomst kan ten tijde van de toetreding of te eniger tijd daarna door middel van een tot de secretaris-generaal gerichte kennisgeving verklaren dat deze overeenkomst van toepassing is op alle of een deel van de gebieden voor welke internationale betrekkingen zij verantwoordelijk is. De overeenkomst is dan van toepassing op het gebied of de gebieden als vermeld in de kennisgeving, met ingang van de zestigste dag na ontvangst door de secretaris-generaal van deze kennisgeving.

2. Elke nieuwe overeenkomstsluitende partij uit hoofde van artikel 6 van deze overeenkomst, die overeenkomstig lid 1 van dit artikel een verklaring heeft afgelegd waardoor deze overeenkomst van toepassing wordt op een gebied voor welke internationale betrekkingen zij verantwoordelijk is, kan de overeenkomst met betrekking tot dit gebied afzonderlijk opzeggen overeenkomstig de bepalingen van artikel 8.

Artikel 10

1. Elk geschil tussen twee of meer overeenkomstsluitende partijen betreffende de uitlegging of de toepassing van deze overeenkomst wordt zoveel mogelijk beslecht door middel van onderhandelingen tussen de betrokken partijen.

2. Elk geschil dat niet is beslecht door middel van onderhandelingen wordt onderworpen aan een scheidsrechterlijke uitspraak, indien één der betrokken overeenkomstsluitende partijen zulks verzoekt en wordt dienovereenkomstig verwezen naar één of meer scheidsrechters die door de betrokken partijen in gemeen overleg zijn gekozen. Indien binnen drie maanden na de datum van het verzoek om een scheidsrechterlijke uitspraak de betrokken partijen niet tot overeenstemming zijn gekomen omtrent de keuze van een of meer scheidsrechters, kan een van die partijen de secretaris-generaal verzoeken één scheidsrechter aan te wijzen, naar wie het geschil ter beslechting wordt verwezen.

3. De uitspraak van de overeenkomstig lid 2 van dit artikel aangewezen scheidsrechter of scheidsrechters is bindend voor de betrokken overeenkomstsluitende partijen.

Artikel 11

1. Elke nieuwe overeenkomstsluitende partij kan op het tijdstip waarop zij tot deze overeenkomst toetreedt, verklaren dat zij zich niet gebonden acht aan artikel 10 van de overeenkomst. De andere overeenkomstsluitende partijen zijn niet gebonden aan artikel 10 tegenover elke overeenkomstsluitende partij die een zodanig voorbehoud heeft gemaakt.

2. Elke overeenkomstsluitende partij die overeenkomstig lid 1 van dit artikel een voorbehoud heeft gemaakt,

kan te allen tijde dit voorbehoud intrekken door een tot de secretaris-generaal gerichte kennisgeving.

3. Generlei ander voorbehoud met betrekking tot deze overeenkomst of de daarbij behorende reglementen is toegestaan, maar elke overeenkomstsluitende partij kan overeenkomstig artikel 1 verklaren dat zij bepaalde reglementen niet toepast dat wel geen enkel reglement toepast.

Artikel 12

De procedure van wijziging van de reglementen die bij deze overeenkomst behoren, wordt geregeld door de volgende bepalingen:

1. Wijzigingen in de reglementen worden vastgesteld door het comité van beheer overeenkomstig de bepalingen van artikel 1, lid 2, en de procedure van aanhangsel 1. Een wijziging kan het, indien nodig, mogelijk maken dat bestaande voorschriften als varianten worden behouden. De overeenkomstsluitende partijen preciseren welke varianten zij zullen toepassen. Overeenkomstsluitende partijen die de variant(en) in het kader van een reglement toepassen, zijn niet gehouden goedkeuringen krachtens een vroegere variant of vroegere varianten van hetzelfde reglement te aanvaarden. Overeenkomstsluitende partijen die uitsluitend de meest recente wijzigingen toepassen, zijn niet gehouden goedkeuringen krachtens vroegere wijzigingen of niet-gewijzigde reglementen te aanvaarden. Alle overeenkomstsluitende partijen die een reglement toepassen, zijn gehouden volgens de meest recente wijziging verleende goedkeuringen te aanvaarden, ook indien zij slechts één van de vroegere wijzigingen in het reglement zouden toepassen. Na te zijn vastgesteld, wordt elke wijziging in dit reglement door het comité van beheer aan de secretaris-generaal toegezonden. De secretaris-generaal deelt deze wijziging zo spoedig mogelijk mee aan de overeenkomstsluitende partijen die het reglement toepassen.

2. Een wijziging in een reglement wordt geacht te zijn aangenomen, indien binnen zes maanden na de datum van de mededeling door de secretaris-generaal meer dan een derde van de overeenkomstsluitende partijen die op de datum van de mededeling het reglement toepassen, de secretaris-generaal niet te kennen hebben gegeven dat zij niet met de wijziging instemmen. Indien na deze termijn meer dan een derde van de overeenkomstsluitende partijen die het reglement toepassen, de secretaris-generaal niet te kennen hebben gegeven dat zij met de wijziging niet instemmen, verklaart deze zo spoedig mogelijk dat de wijziging is aangenomen en verbindend is voor de overeenkomstsluitende partijen die het reglement toepassen en die de wijziging niet hebben betwist. Indien een reglement wordt gewijzigd en indien ten minste een vijfde van de overeenkomstsluitende partijen die de niet-gewijzigde versie daarvan toepassen, daarna verklaren dat zij wensen deze te blijven toepassen, wordt deze niet-gewijzigde versie beschouwd als een variant van de gewijzigde versie en als zodanig formeel in het reglement opgenomen met als datum van ingang de datum van aanneming van de wijziging of van de inwerkingtreding ervan. In dat geval gelden voor de overeen-

komstsluitende partijen die het reglement toepassen, eveneens de in lid 1 vermelde verplichtingen.

3. In het geval dat een land partij bij deze overeenkomst is geworden tussen de mededeling van de wijziging in een reglement aan de secretaris-generaal en de inwerkingtreding van de wijziging, kan het desbetreffende reglement ten aanzien van deze overeenkomstsluitende partij niet eerder in werking treden dan twee maanden nadat deze partij de wijziging formeel heeft aanvaard, dan wel na het verstrijken van een termijn van de voorgestelde wijziging.

Artikel 13

De procedure van wijziging van de tekst van deze overeenkomst en de aanhangsels wordt geregeld door de volgende bepalingen:

1. Elke overeenkomstsluitende partij kan een of meer wijzigingen in deze overeenkomst en de aanhangsels daarvan voorstellen. De tekst van elke voorgestelde wijziging van deze overeenkomst en de aanhangsels daarvan wordt toegezonden aan de secretaris-generaal, die deze tekst meedeelt aan alle overeenkomstsluitende partijen en ter kennis brengt van de andere in artikel 6, lid 1, bedoelde staten.
2. Elke voorgestelde wijziging die is toegezonden overeenkomstig lid 1 van dit artikel wordt geacht te zijn aanvaard, indien geen van de overeenkomstsluitende partijen binnen zes maanden na de datum waarop de secretaris-generaal de voorgestelde wijziging heeft toegezonden, bezwaren heeft geuit.
3. De secretaris-generaal richt zo spoedig mogelijk een kennisgeving tot alle overeenkomstsluitende partijen om hun te doen weten of een bezwaar is geuit tegen de voorgestelde wijziging. Indien een desbetreffend bezwaar is geuit, wordt de wijziging geacht niet te zijn aanvaard en heeft deze geen enkel rechtsgevolg. Indien geen bezwaar wordt gemaakt, treedt de wijziging voor alle overeenkomstsluitende partijen in werking drie maanden na het verstrijken van de termijn van zes maanden bedoeld in lid 2 van dit artikel.

Artikel 14

Behalve van de in de artikelen 1, 12 en 13 van deze overeenkomst bedoelde kennisgevingen, geeft de secretaris-generaal aan de overeenkomstsluitende partijen kennis van:

- a) de toetredingen krachtens artikel 6;
- b) de data waarop overeenkomstig artikel 7 deze overeenkomst in werking moet treden;
- c) de opzeggingen krachtens artikel 8;
- d) de overeenkomstig artikel 9 ontvangen kennisgevingen;
- e) de overeenkomstig artikel 11, lid 1 en lid 2, ontvangen verklaringen en kennisgevingen;
- f) de inwerkingtreding van elke wijziging overeenkomstig artikel 12, lid 1 en lid 2;
- g) de inwerkingtreding van elke wijziging overeenkomstig artikel 13, lid 3.

Artikel 15

1. Indien op de datum van inwerkingtreding van de bovengenoemde bepalingen de procedures van artikel 1, leden 3 en 4, van de niet-gewijzigde overeenkomst in uitvoering zijn ten behoeve van de aanneming van een nieuw reglement, treedt het nieuwe reglement in werking overeenkomstig de bepalingen van lid 5 van het genoemde artikel.
2. Indien op de datum van inwerkingtreding van de bovengenoemde bepalingen de procedures van artikel 12, lid 1, van de niet-gewijzigde overeenkomst in uitvoering zijn ten behoeve van de aanneming van een wijziging in een reglement, treedt de wijziging in werking overeenkomstig de bepalingen van het genoemde artikel.
3. Indien alle partijen bij de overeenkomst het erover een zijn, kan elk krachtens de niet-gewijzigde overeenkomst aangenomen reglement worden beschouwd als een overeenkomstig de bovengenoemde bepalingen aangenomen reglement.

*Aanhangsel 1***SAMENSTELLING EN REGLEMENT VAN ORDE VAN HET COMITÉ VAN BEHEER***Artikel 1*

Het comité van beheer wordt samengesteld uit alle partijen bij de gewijzigde overeenkomst.

Artikel 2

Het secretariaat van het comité wordt waargenomen door het secretariaat van de Economische Commissie voor Europa.

Artikel 3

Het comité kiest elk jaar op de eerste bijeenkomst een voorzitter en een vice-voorzitter.

Artikel 4

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties roept het comité bijeen onder auspiciën van de Economische Commissie voor Europa, telkens als een nieuw reglement dient te worden vastgesteld of een wijziging in een reglement dient te worden aangebracht.

Artikel 5

Ontwerpen die strekken tot aanneming van nieuwe reglementen, worden in stemming gebracht. Elk land dat partij bij de overeenkomst is, beschikt over één stem. Voor het nemen van besluiten is een quorum vereist dat uit ten minste de helft van de overeenkomstsluitende partijen bestaat. Voor het berekenen van het quorum beschikken de organisaties voor regionale economische integratie, als partijen bij de overeenkomst, over even veel stemmen als zij lidstaten tellen. De vertegenwoordiger van een organisatie voor regionale economische integratie kan de stemmen uitbrengen van de soevereine staten die daarvan lid zijn. Voor het aannemen van elk nieuw ontwerpreglement is twee derde van de stemmen van de aanwezige en stemmende leden vereist.

Artikel 6

Ontwerpen die strekken tot het aanbrengen van wijzigingen in reglementen, worden in stemming gebracht. Elk land dat partij bij de overeenkomst is en het reglement toepast, beschikt over één stem. Voor het nemen van besluiten is een quorum vereist dat bestaat uit ten minste de helft van de overeenkomstsluitende partijen die het reglement toepassen. Voor het berekenen van het quorum beschikken de organisaties voor regionale economische integratie, als partijen bij de overeenkomst, over even veel stemmen als zij lidstaten tellen. De vertegenwoordiger van een organisatie voor regionale economische integratie kan de stemmen uitbrengen van de soevereine lidstaten daarvan die het desbetreffende reglement toepassen. Voor het aannemen van elke voorgestelde wijziging in het reglement is twee derde van de stemmen van de aanwezige en stemmende leden vereist.

*Aanhangsel 2***PROCEDURES VOOR CONTROLE OP DE OVEREENSTEMMING VAN DE PRODUCTIE****1. EERSTE BEOORDELING**

- 1.1. De goedkeuringsautoriteiten van een overeenkomstsluitende partij moeten — voordat een typegoedkeuring wordt verleend — verifiëren of er afdoende maatregelen en procedures bestaan om een efficiënte controle te waarborgen die ervoor zorgt dat de voertuigen, uitrustingsstukken of onderdelen die in productie zijn, met het goedgekeurde type in overeenstemming zijn.
- 1.2. Er dient naar genoegen van de autoriteiten die de typegoedkeuring verlenen, te worden geverifieerd of aan het in punt 1.1 vermelde vereiste is voldaan, maar deze verificatie kan eveneens, namens en op verzoek van de autoriteiten die de typegoedkeuring verlenen, worden verricht door de goedkeuringsautoriteiten van een andere overeenkomstsluitende partij. In dat geval stellen deze laatste goedkeuringsautoriteiten een verklaring van overeenstemming op waarin de productiezones en -eenheden zijn vermeld die zij hebben bezocht met betrekking tot het product of de producten waarvoor een aanvraag om typegoedkeuring is ingediend.
- 1.3. De goedkeuringsautoriteiten moeten eveneens aanvaarden dat met de registratie van de fabrikant uit hoofde van de geharmoniseerde ISO-norm 9002 (die betrekking heeft op het (de) goed te keuren product(en)) of een gelijkwaardige goedkeuringsnorm aan de voorschriften van punt 1.1 wordt voldaan. De fabrikant moet de inlichtingen met betrekking tot de registratie verstrekken en zich ertoe verbinden de goedkeuringsautoriteiten in kennis te stellen van elke wijziging die van invloed is op de geldigheid of het voorwerp van de registratie.
- 1.4. Onmiddellijk na ontvangst van een verzoek vanwege de autoriteiten van een andere overeenkomstsluitende partij zenden de goedkeuringsautoriteiten de in de laatste zin van punt 1.2 bedoelde verklaring van overeenstemming toe of geven zij te kennen dat zij niet in staat zijn een dergelijke verklaring af te geven.

2. OVEREENSTEMMING VAN DE PRODUCTIE

- 2.1. Ieder voertuig, uitrustingsstuk of onderdeel, dat krachtens deze overeenkomst of een afzonderlijk reglement is goedgekeurd, moet zodanig zijn geproduceerd dat het in overeenstemming is met het goedgekeurde type en moet aan de voorschriften van dit aanhangsel en elk afzonderlijk reglement voldoen.
- 2.2. De goedkeuringsautoriteiten van een overeenkomstsluitende partij die een typegoedkeuring verlenen, moeten zich ervan vergewissen dat er afdoende maatregelen en gedocumenteerde inspectieprogramma's bestaan, die voor elke goedkeuring met de fabrikant nader overeen te komen zijn, zodat op gezette tijden de proeven of daarmee samenhangende controles worden verricht die noodzakelijk zijn om te verifiëren of de productie in overeenstemming is met het goedgekeurde type, eventueel met inbegrip van de in het afzonderlijke reglement vermelde proeven.
- 2.3. De houder van de goedkeuring is met name verplicht:
 - 2.3.1. te zorgen voor procedures voor afdoende controle op de overeenstemming van de producten (voertuigen, uitrustingsstukken of onderdelen) met de typegoedkeuring;
 - 2.3.2. toegang te hebben tot de noodzakelijke apparatuur voor controle op de overeenstemming met elk goedgekeurd type;
 - 2.3.3. ervoor te zorgen dat de gegevens betreffende de resultaten van de proeven worden geregistreerd en dat de bijbehorende documenten gedurende een in overleg met de goedkeuringsautoriteiten te bepalen termijn ter beschikking worden gehouden. Deze termijn moet niet meer dan tien jaar bedragen.
 - 2.3.4. de resultaten van elk type proef te analyseren, teneinde de stabiliteit van de eigenschappen van het product te controleren en te waarborgen, met betrekking tot de afwijkingen die inherent zijn aan een industriële productie.
 - 2.3.5. ervoor te zorgen dat voor elk type product ten minste de in dit aanhangsel voorgeschreven controles en de in de toepasselijke afzonderlijke reglementen voorgeschreven proeven worden verricht.
 - 2.3.6. ervoor te zorgen dat, telkens als bij het nemen van monsters of proefstukken blijkt dat er een gebrek aan overeenstemming is voor het type proef in kwestie, een nieuwe monsterneming en een nieuwe proef worden verricht. Alle nodige maatregelen moeten worden getroffen om de overeenstemming van de betrokken productie te herstellen.

- 2.4. De autoriteiten die de typegoedkeuring hebben verleend, kunnen op elk ogenblik de methodes verifiëren die in elke productie-eenheid voor controle op de overeenstemming worden toegepast. De normale frequentie van deze verificaties moet verenigbaar zijn met de (eventuele) bepalingen die overeenkomstig de punten 1.2 of 1.3 van dit aanhangsel zijn aanvaard en moet waarborgen dat de desbetreffende controles worden onderzocht in de loop van een periode die verenigbaar is met het klimaat van vertrouwen dat door de goedkeuringsautoriteiten is geschapen.
- 2.4.1. Bij elke inspectie moeten de proefregisters en de productieregisters ter beschikking van de inspecteur worden gesteld.
- 2.4.2. Wanneer de aard van de proef zich daarvoor leent, kan de inspecteur steekproeven nemen die worden onderzocht in het laboratorium van de fabrikant (of in de technische dienst die eventueel is aangewezen in het reglement dat bij deze overeenkomst behoort). Het minimumaantal monsters kan worden bepaald op grond van de resultaten van de door de fabrikant zelf verrichte controles.
- 2.4.3. Wanneer het controleniveau niet afdoende blijkt of wanneer het noodzakelijk lijkt de geldigheid van de overeenkomstig punt 2.4.2 verrichte proeven te verifiëren, moet de inspecteur monsters nemen die naar de technische dienst worden gezonden, waar dan de typegoedkeuringsproeven moeten worden uitgevoerd.
- 2.4.4. De goedkeuringsautoriteiten kunnen elke controle of proef verrichten die in dit aanhangsel of in het reglement dat bij deze overeenkomst behoort, is voorgeschreven.
- 2.4.5. Wanneer de bij een inspectie verkregen resultaten niet bevredigend worden geacht, moeten de goedkeuringsautoriteiten erop toezien dat alle dienstige maatregelen worden getroffen om de productie zo spoedig mogelijk weer in overeenstemming te brengen.
-

BIJLAGE II

1. Op de datum van haar toetreding tot de herziene overeenkomst betreffende wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen wenst de Europese Gemeenschap haar toetreding te beperken tot de erkenning en goedkeuring van de VN/ECE-reglementen op de volgende lijst, met de vermelde reeks wijzigingen, die op de toetredingsdatum van kracht zijn.

Nummer VN/ECE- reglement	Reeks wijzigingen	Onderwerp
1	01	Koplichten (met R ₂ en/of HS ₁ -lichten)
3	02	Retroreflectoren
4	—	Achterkentekenplaatverlichting
5	02	Koplichten (gedimde bundel)
6	01	Richtingaanwijzers
7	02	Markerings-, breedte-, achter- en stoplichten
8	04	Koplichten (H ₁ , H ₂ , H ₃ , HB ₃ , HB ₄ , H ₇ , H ₈ en/of HIR ₁)
10	02	Onderdrukking radiostoring
11	02	Hang- en sluitwerk deuren
12	03	Gedrag stuurinrichting bij botsingen
13	09	Reminrichting
14	04	Bevestigingspunten veiligheidsgordels
16	04	Veiligheidsgordels
17	06	Sterkte zitplaats
18	02	Beveiliging tegen diefstal
19	02	Mistlichten (voor)
20	02	Koplichten (H ₄)
21	01	Binneninrichting
22	04	Veiligheidshelmen en vizieren
23	—	Achteruitrijlichten
24	03	Emissie van dieselmotoren
25	04	Hoofdsteunen
26	02	Naar buiten uitstekende delen
27	03	Gevarendriehoeken
28	—	Geluidssignaalinrichtingen
30	02	Banden (motorvoertuigen en de aanhangwagens daarvan)
31	02	Koplichten (halogeenbundel)
34	01	Brandgevaar
37	03	Gloeilampen voor gebruik in goedgekeurde lampeenheden
38	—	Mistlichten (achter)
39	—	Snelheidsmeter
43	—	Veiligheidsglas
44	03	Kinderbeveiligingsmiddelen
45	01	Koplampwissers
46	01	Achteruitkijkspiegels
48	01	Installatie verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen
49	02	Emissies diesel
50	—	Breedte-, achter- en stoplichten, richtingaanwijzers en achterkentekenplaatverlichtingen (bromfietsen/motorfietsen)

Nummer VN/ECE- reglement	Reeks wijzigingen	Onderwerp
51	02	Geluidsniveau
53	—	Installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen (motorfietsen)
54	—	Banden (vrachtwagens en de aanhangwagens daarvan)
56	—	Koplichten (bromfietsen)
57	01	Koplichten (motorfietsen)
58	01	Beschermingsinrichting aan de achterzijde
59	—	Dempersystemen als reserveonderdeel
60	—	Door de bestuurder bediende bedieningsorganen (bromfietsen/motorfietsen)
62	—	Beveiliging tegen diefstal (bromfietsen/motorfietsen)
64	—	Banden (reservewielen/banden voor tijdelijk gebruik)
66	—	Sterkte van de bovenbouw (bussen)
69	01	Markeringsplaten-achter voor voertuigen die zich langzaam verplaatsen
70	01	Markeringsplaten-achter voor lange en zware voertuigen
71	—	Gezichtsveld, landbouwtractoren
72	—	Koplichten (HS ₁ -lampen) (motorfietsen)
73	—	Zijdelingse afscherming
74	—	Installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen (bromfietsen)
75	—	Banden (motorfietsen/bromfietsen)
77	—	Parkeerlichten
78	02	Reminrichting (categorie L)
79	01	Stuurinrichting
80	01	Sterkte van de zetels (bussen)
81	—	Achteruitkijkspiegels (motorfietsen/bromfietsen)
82	—	Koplichten (HS ₂) (bromfietsen)
83	03	Emissies
85	—	Motorvermogen
86	—	Installatie verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen, landbouwtractoren
87	—	Dagrijlicht
89	—	Snelheidsbegrenzers
90	01	Remvoering als reserveonderdeel
91	—	Zijlichten
93	—	Beschermingsinrichtingen tegen frontaal onderrijden
96	—	Diesemissies (landbouwtractoren)
97	—	Alarminrichtingen
98	—	Koplichten met gasontladingslichtbronnen
99	—	Gasontladingslichtbronnen
100	—	Elektrische veiligheid van het voertuig
101	—	CO ₂ -emissie/brandstofgebruik
102	—	Kort-koppelsystemen
103	—	Katalysatoren als reserveonderdelen

De technische eisen van de hierboven genoemde VN/ECE-reglementen worden alternatieven voor de technische bijlagen van de overeenkomstige bijzondere EG-richtlijnen, indien deze laatste hetzelfde toepassingsgebied hebben en er voor de genoemde reglementen afzonderlijke EG-richtlijnen bestaan.

De aanvullende bepalingen van de richtlijnen, zoals voorschriften inzake installatie of typegoedkeuringsprocedure, blijven evenwel van toepassing.

Indien het duidelijk is dat de VN/ECE-reglementen afwijken van de overeenkomstige richtlijnen, kan de Gemeenschap besluiten zich te bevrijden van haar verplichting tot wederzijdse erkenning op dit gebied door opzegging van het (de) betrokken VN/ECE-reglement(en) overeenkomstig artikel 1, lid 6, van de herziene overeenkomst en artikel 3 van dit besluit.

2. De vermelde VN/ECE-reglementen, waarvoor op de toetredingsdatum geen overeenkomstige afzonderlijke EG-richtlijnen bestaan, worden alternatieven in de zin van punt 1 op het tijdstip waarop deze afzonderlijke EG-richtlijnen van kracht worden.
 3. Reglement 22 zal, overeenkomstig de regels van het Verdrag, in het Verenigd Koninkrijk niet van toepassing zijn vóór 1 juli 2000, of, indien die datum vroeger valt, tot de datum waarop de Gemeenschap zich aansluit bij een gewijzigd VN/ECE-reglement betreffende veiligheidshelmen en vizieren dat voorziet in even strenge of strengere normen dan die welke in het Verenigd Koninkrijk van toepassing zijn op de datum van aanneming van dit besluit.
-

BIJLAGE III

PRAKTISCHE REGELINGEN INZAKE DE DEELNAME VAN DE GEMEENSCHAP EN DE LIDSTATEN AAN DE HERZIENE OVEREENKOMST

De Europese Gemeenschap en de lidstaten nemen als partijen bij de herziene overeenkomst de volgende regels in acht:

1. *Onderhandelingen en voorbereidende werkzaamheden met betrekking tot het werkprogramma van de VN/ECE en tot vaststelling van reglementen of wijzigingen van bestaande reglementen waar de Gemeenschap zich bij aansluit:*

De bijdrage van de Gemeenschap met betrekking tot de prioriteiten van het werkprogramma wordt in voorkomend geval vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 228, lid 1, van het Verdrag.

Vertegenwoordigers van de Commissie en van de lidstaten nemen deel aan de voorbereidende werkzaamheden van groepen deskundigen om de aanneming van een voorstel voor een nieuw reglement of tot wijziging van een bestaand reglement te vergemakkelijken. In de loop van die voorbereidende werkzaamheden kunnen deskundigen van de lidstaten technische meningen uiten en ten volle aan de technische besprekingen deelnemen op basis van uitsluitend hun technische deskundigheid zonder hun nationale autoriteiten of de Gemeenschap te binden.

Na deze voorbereidende fase vertegenwoordigt de Commissie de Gemeenschap in het bij artikel 1 van de herziene overeenkomst ingestelde Administratief Comité als woordvoerder van de Gemeenschap, overeenkomstig artikel 113 van het Verdrag. Het definitieve standpunt van de Gemeenschap met betrekking tot de aanneming van een nieuw reglement of een wijziging in een bestaand reglement wordt ingenomen in overeenstemming met artikel 4, lid 2, van het onderhavige besluit.

In alle fasen van deze procedure houdt de Commissie het Europees Parlement op de hoogte, met name van de opstelling van het werkprogramma en van de koers en resultaten van de voorbereidende werkzaamheden. Bovendien doet de Commissie ontwerpreglementen en -wijzigingen tijdig aan het Europees Parlement toekomen.

2. *Vaststelling van ECE-reglementen en wijzigingen in bestaande reglementen*

Het stemrecht in de bij de herziene overeenkomst ingestelde instanties wordt voor de Gemeenschap uitgeoefend door de Commissie. De lidstaten nemen niet deel aan de stemming, behalve wanneer er is besloten dat de Gemeenschap door een reglement niet gebonden is of niet gebonden zal zijn.

De Gemeenschapsinstellingen beloven hun werkzaamheden zoveel mogelijk te bespoedigen teneinde de stemming bij de ECE nietodeloos te vertragen. Daartoe dient de Commissie, overeenkomstig artikel 4, lid 2, van het besluit, haar voorstel in zodra alle essentiële gegevens voor een ontwerp-ECE-reglement zijn vastgelegd.

3. *Wijzigingen in de herziene overeenkomst*

Alleen de Gemeenschap kan wijzigingen in de herziene overeenkomst voorstellen.

Ten aanzien van wijzigingen die krachtens artikel 13 van de herziene overeenkomst door andere partijen zijn voorgesteld, stemmen de lidstaten hun standpunt af op het standpunt dat de Gemeenschap heeft ingenomen.

4. Indien een lidstaat betrokken wordt in een geschillenbeslechtsingsprocedure krachtens artikel 10 van de herziene overeenkomst, wordt het standpunt van de lidstaat inzake punten van interpretatie van de overeenkomst in deze procedure gecoördineerd met de Commissie na overleg met de andere lidstaten.

*BIJLAGE IV***KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 2 VAN DIT BESLUIT**

De Europese Gemeenschap verklaart dat zij niet gebonden is door artikel 10 en dat de artikelen 2, 4 en 5 van de herziene overeenkomst in alle gevallen door de afzonderlijke lidstaten ten uitvoer zullen worden gelegd.
De Europese Gemeenschap verklaart dat Reglement 22 niet geldt voor het Verenigd Koninkrijk.
